

## 3.5. STANDARD – EKWB AIO product Warranty

### 3.5.1. EKWB AIO product Five-Year Limited Warranty (5年間の限定保証)

EKWB AIO products are guaranteed against manufacturing defects five (5) years from the original delivery date. EKWB's sole obligation in event of such defects during this period is to replace the EKWB AIO product with a comparable device at EKWB's sole discretion.

EKWB AIO 製品は、最初の納品日から5年間、**製造上の欠陥に対して保証**されています。この期間中に製造に起因する欠陥が発生した場合のEKWBの唯一の義務は、**EKWBの独自の裁量**でEKWB AIO 製品を同等のデバイスと交換することです。

During the warranty period, EKWB will make the choice whether to replace, repair or otherwise correct for any EKWB AIO product subject to the warranty which we determine as non-conforming after we check it out. Unless: (i) it falls under the limited warranty included with a EKWB AIO product; or (ii) the User Agreement accompanying any Software grants you different rights or disclaims all warranties we warrant to you, and only to you, as applicable, that our EKWB AIO products are designed and manufactured to conform to our specifications and will be free from defects in material and workmanship for a period of 5 years from the original delivery date.

保証期間中、EKWB は保証の対象となる EKWB AIO 製品について返送された現物を確認後に不具合と判断した場合、交換、修理、または修正するかどうかを選択します。(i)EKWB AIO 製品に含まれる限定保証に該当しない場合。または(ii)ソフトウェアに付随するユーザー契約は、お客様に異なる権利を付与するか、弊社がお客様に保証するすべての保証を放棄し、該当する場合に限り、当社の EKWB AIO 製品が当社の仕様に準拠して設計および製造され、元の納品日から5年間の材料および製造上の欠陥。

### 3.5.2. Warranty Replacement for EKWB AIO product Service Instructions

EKWB will replace the EKWB AIO product free of charge if your device has a manufacturing defect that is covered by the Warranty. At EKWB's discretion, EKWB will cover the shipping cost. For details see Section RMA PROCEDURE below.

お使いのデバイスに保証の対象となる製造上の欠陥がある場合、EKWB は EKWB AIO 製品を無料で交換します。EKWB の裁量により、EKWB が送料をカバーします。詳細については、以下のセクション RMA 手順を参照してください。

### 3.5.3. Cases when EKWB AIO product Warranty does not Apply

The EKWB AIO product Warranty does not apply if the AIO product has been installed and/or used in a manner that does not comply with user instructions, or has been fitted on unsuitable materials.

EKWB AIO 製品の保証は、AIO 製品がインストラクションマニュアル通りにインストールまたは使用されていない場合、不適切な材料に取り付けられている場合は、及び以下に示す事例には適用されません。

1. Normal wear and tear  
通常の摩耗
2. If the EKWB AIO product has been modified or repaired by personnel other than EKWB's  
EKWB AIO 製品が EKWB 以外の担当者によって変更または修理された場合

3. If the defect or damage has been caused by accident, lightning, or other electrical discharge, fresh or salt water immersion or spray (outside EKWB AIO product specifications); or exposure to environmental conditions for which the EKWB AIO product is not intended

欠陥または損傷が事故、落雷、またはその他の放電、淡水または塩水の浸水またはスプレー（EKWB AIO 製品仕様の範囲外）によって引き起こされた場合。または EKWB AIO 製品が意図されていない環境条件での使用。

4. where the EKWB AIO product is damaged as a result of abuse, accident, or other causes beyond our reasonable control

悪用、事故、または当社の合理的な管理が及ばないその他の原因の結果として EKWB AIO 製品が損傷した場合

This limited warranty also does not apply to, and we are not responsible for, defects or performance problems resulting from: (i) the combination or use of the EKWB AIO product with hardware or Software, information, data, systems, interfaces, or devices not made, supplied or specified by us; (ii) operating the EKWB AIO product under any specification other than, or in addition to, our standard specifications for them; (iii) the unauthorized installation, modification, repair, or use of EKWB AIO products; (iv) damage caused by accident, lightning, or other electrical discharge, fresh or salt water immersion or spray (outside EKWB AIO product specifications); or exposure to environmental conditions for which the EKWB AIO product is not intended; (v) normal wear and tear on consumable parts, or (vi) cosmetic damage and (vii) in contrary with these Terms of Sale. We do not warrant or guarantee the results obtained through the use of the EKWB AIO product.

この限定保証は、以下に起因する欠陥またはパフォーマンスの問題にも適用されず、責任も負いません: (i) EKWB AIO 製品とハードウェアまたはソフトウェア、情報、データ、システム、インターフェース、またはデバイスの組み合わせまたは使用 当社が作成、提供、指定したものではない; (ii) EKWB AIO 製品を、当社の標準仕様以外の仕様、またはそれらの仕様に加えて使用する。 (iii) EKWB AIO 製品の不正なインストール、変更、修理、または使用。 (iv) 事故、落雷、またはその他の放電、淡水または塩水の浸水またはスプレー（EKWB AIO 製品仕様の範囲外）によって引き起こされた損傷。または EKWB AIO 製品が意図されていない環境条件への暴露。 (v) 消耗部品の通常の摩耗、または (vi) 外観上の損傷、および (vii) これらの販売条件に違反。 EKWB AIO 製品を使用して得られた結果を保証または保証するものではありません。

If any EKWB AIO product stops working during the warranty period for reasons covered by our limited warranty, and you notify us of such a failure during the warranty period, we will at our option replace a nonconforming EKWB AIO product with a new, equivalent to new, or reconditioned parts for the EKWB AIO product or, if it doesn't make financial sense in our determination, we will refund the EKWB AIO product purchase price you paid (excluding separate costs of installation and shipping and/or any other handling costs, if any) upon your return of the EKWB AIO product in accordance with our EKWB AIO product return procedures as referenced above. Any repaired or replaced EKWB AIO product will be warranted for a period of 30 days or the remainder of the original warranty period, whichever is longer.

限定保証の対象となる理由により、保証期間中に EKWB AIO 製品が機能しなくなった場合、保証期間中にお客様がそのような故障を通知すると、当社の判断により、不適合の EKWB AIO 製品を新品と交換します。、または EKWB AIO 製品の再調整部品、またはそれが私たちの決定で財政的に意味をなさない場合、私たちはあなたが支払った EKWB AIO 製品の購入価格を払い戻します（設置と配送の別途費用、および/またはその他の処理費用を除く）上記の EKWB AIO 製品の返品手順に従って EKWB AIO 製品を返品した場合。修理または交換された EKWB AIO 製品は、30 日間または元の保証期間の残りのいずれか長い期間保証されます。

ライセンス技術には、サードパーティのソフトウェアおよびハードウェアコンポーネントが含まれます。本契約を締結し、サードパーティのソフトウェアおよびハードウェアを使用することにより、それぞれのライセンスの条件に同意したことになります。この場合、サードパーティのソフトウェアとハードウェアの条件がサードパーティのソフトウェアとハードウェアの使用に適用され、矛盾がある場合は、それらの条件がサードパーティのソフトウェアとハードウェアのライセンスの条件より優先されます。お客様は、サードパーティのソフトウェアおよびハードウェアの所有者が、サードパーティのソフトウェアおよびハードウェアの使用に関して本契約の第三者受益者となることに同意するものとします。

#### **3.5.4. Determination of Warranty Applicability for AIO product**

We can refuse warranty services if the EKWB AIO product date of purchase cannot be proven, if a claim is made outside the warranty period, or if a claim is excluded. Following our examination of your claim, we will notify you of your warranty status and the repair cost of any out-of-warranty EKWB AIO product. At such a time you must issue a valid purchase order to cover the cost of the non-warranted EKWB AIO product repair and return shipping or authorize return shipment of the EKWB AIO product at your expense as is.

EKWB AIO 製品の購入日が証明できない場合、保証期間外の請求が行われた場合、または請求が除外された場合、保証サービスを拒否できます。お客様の申し立てを調査した後、保証対象外の EKWB AIO 製品の保証ステータスと修理費用を通知します。このような場合は、保証されていない EKWB AIO 製品の修理および返送の費用をカバーする有効な注文書を発行するか、そのままの費用で EKWB AIO 製品の返送を承認する必要があります。